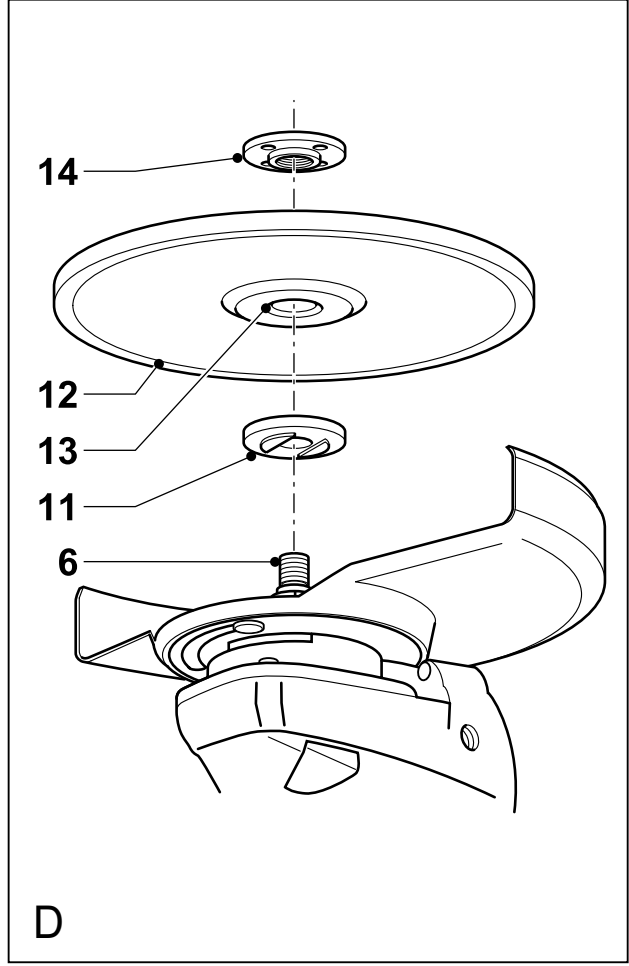
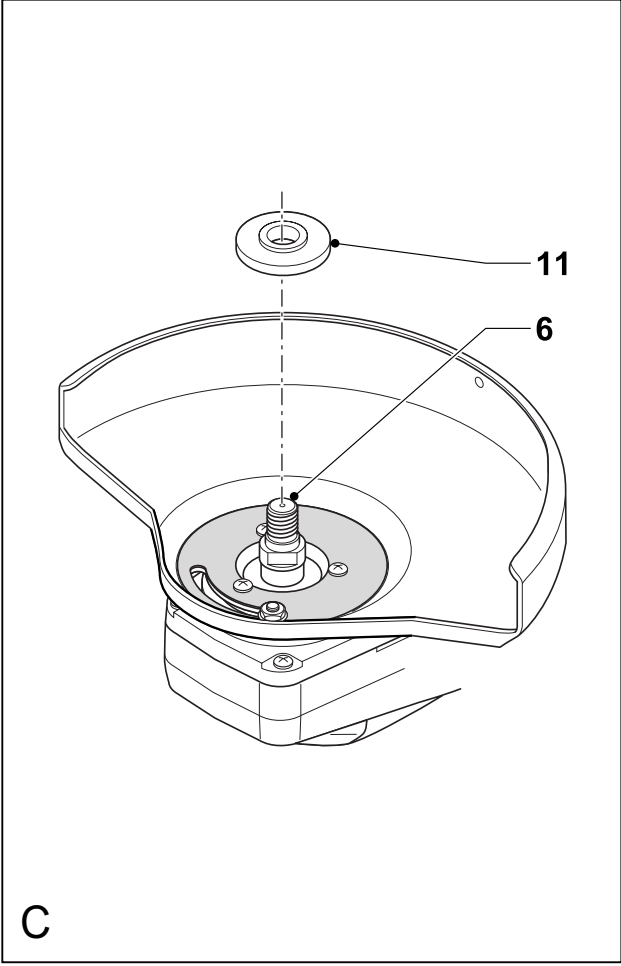
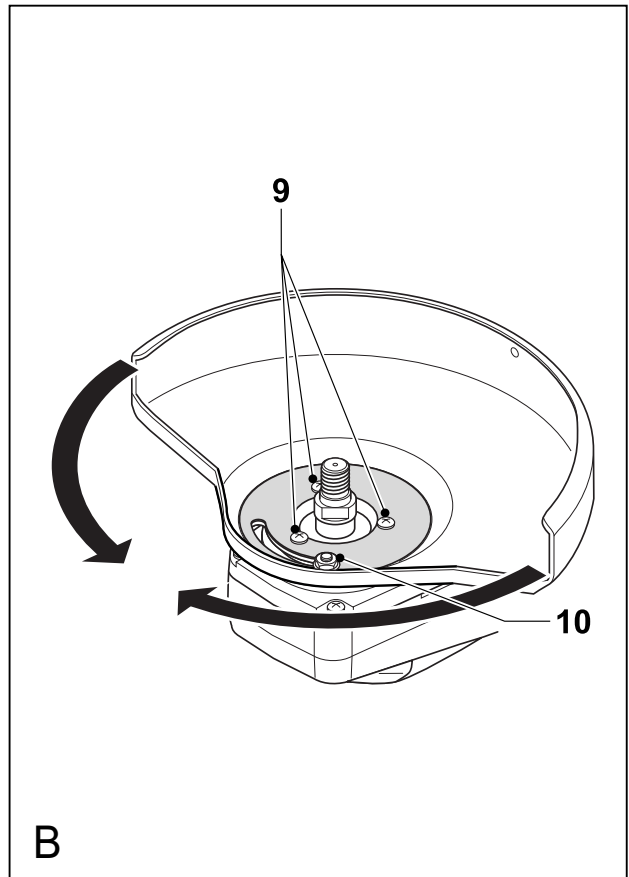
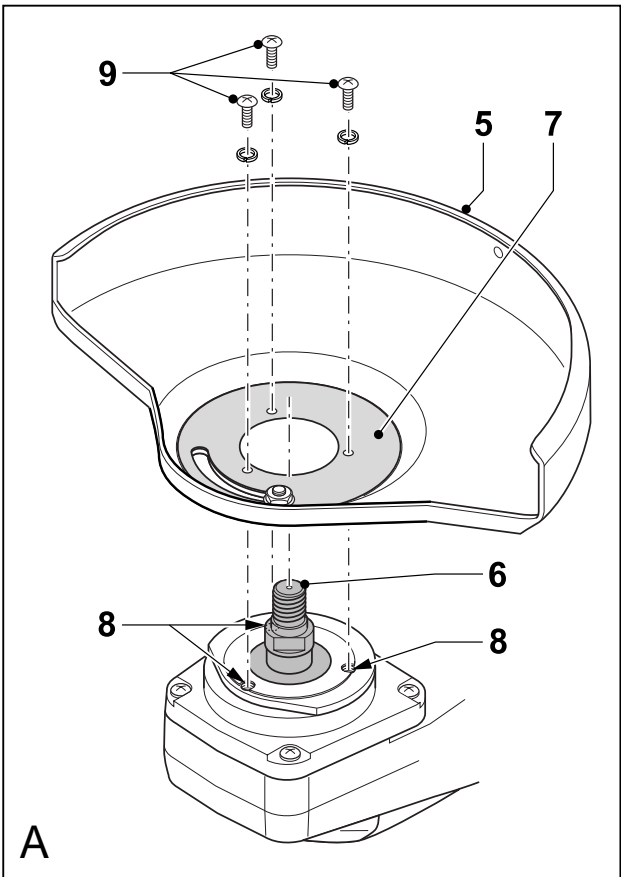
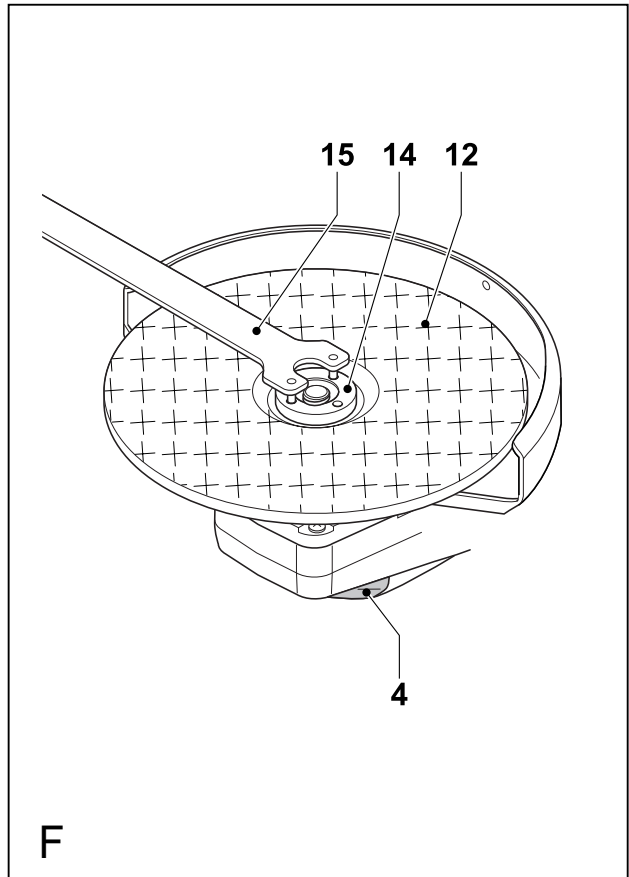
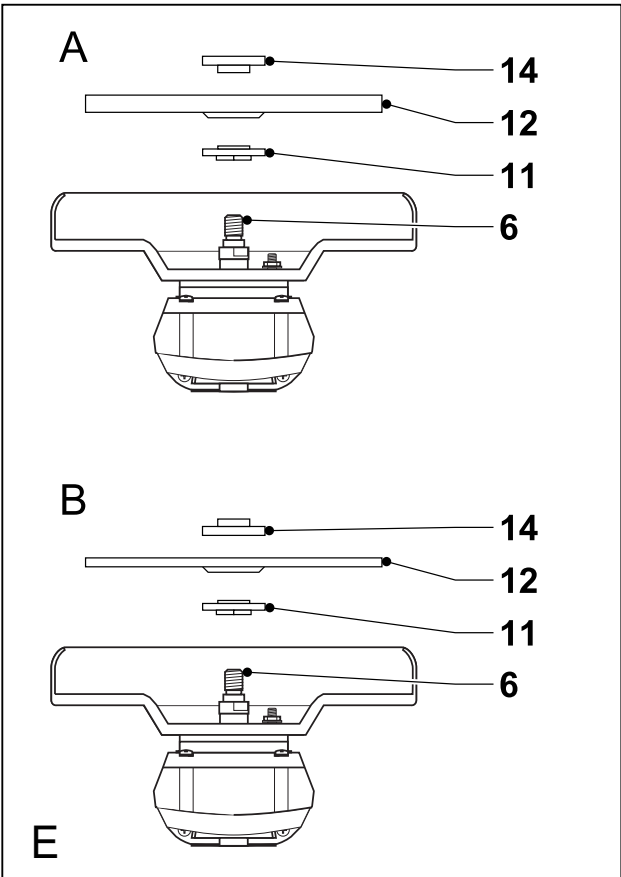


**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich**  
**majstrov.**

504999-48 SK

**KG2000**  
**KG2001**





## Použitie výrobku

Vaša uhlová brúska Black & Decker je určená na rezanie kovu a muriva pomocou vhodného typu rezného alebo brúsneho kotúča. Toto náradie je určené len na použitie v domácnosti.

## Bezpečnostné pokyny

- **Pozor!** Pri použití elektrického náradia napájaného z elektrickej siete musia byť dôsledne dodržiavané základné bezpečnostné pokyny vrátane pokynov uvedených v tomto návode, aby ste znížili riziko vzniku poranení alebo materiálnych škôd.
- Pred použitím tohto výrobku si starostlivo preštudujte celý návod.
- Tento návod si uschovajte.
- Pred vykonávaním údržby, opravou alebo nastavovaním, vyťahnite zástrčku prívodného sieťového kábla zo zásuvky.

### Udržujte čistotu v pracovnom priestore

Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť ku vzniku úrazu.

### Berte ohľad na okolie pracovnej plochy

Nevystavujte náradie dažďu. Nepracujte s náradím v podmienkach s vysokou vlhkosťou. Zaisťte si kvalitné osvetlenie pracovnej plochy. Nepoužívajte náradie na miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín a plynov.

### Chráňte náradie pred deťmi

Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do blízkosti náradia a aby sa dotýkali náradia alebo prívodného kábla.

### Vhodne sa obliekajte

Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami náradia. Ak pracujete vonku, používajte pokiaľ možno gumené rukavice a nekĺzavú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú ochranu hlavy.

### Prvky osobnej ochrany

Vždy používajte ochranné okuliare. Pokiaľ sa pri vašej činnosti vytvára prach alebo drobné poletujúce častice, používajte masku alebo prachový filter. Používajte ochranu sluchu.

### Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napr. potrubie, radiátory, sporáky a chladničky). Elektrická bezpečnosť môže byť ďalej zvýšená použitím vysoko citlivého zariadenia (30 mA / 30 mS) pre zbytkový prúd (RCD).

### Neprekážajte sami sebe

Pri práci udržiavajte vhodný a pevný postoj.

### Buďte pozorní

Stále sledujte, čo robíte. Premýšľajte. Ak ste unavení, prácu prerušte.

### Upnite si riadne obrobnok

Na upnutie obrobnok používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to manipuláciu s náradím oboma rukami.

### Pripojenie zariadenia na odsávanie prachu

Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaisťte jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.

### Odstráňte z náradia nastavovacie prípravky a kľúče

Pred zapnutím náradia vždy skontrolujte, či sú z jeho blízkosti odstránené kľúče alebo nastavovacie prípravky.

### Predlžovacie káble

Pred použitím tieto káble prezrite a pokiaľ sú poškodené, tak ich vymeňte. Pokiaľ používate náradie vonku, používajte iba predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Môžete použiť predlžovací kábel Black & Decker s dĺžkou 30 m bez toho, aby došlo ku strate dodávaného výkonu.

### Používajte len vhodné náradie

Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené. Náradie nepreťažujte. Náradie nepoužívajte na iné účely, než na tie, na ktoré bolo navrhnuté, napríklad nepoužívajte okružnú pílu na rezanie kmeňa stromu alebo na orezávanie konárov.

**Pozor!** Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií, než je odporúčané v tomto návode, môže spôsobiť poranenie užívateľa.

### Kontrola poškodených častí

Pred každým použitím náradie a prívodný kábel starostlivo skontrolujte, či nie sú poškodené. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebované časti a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia. Uistite sa, či bude náradie riadne pracovať a či bude riadne prevádzať určenú funkciu. Ak je akákoľvek časť náradia chybná alebo je poškodená, náradie nepoužívajte. Ak nepracuje správne hlavný vypínač, náradie nepoužívajte. Chybné alebo poškodené diely prenechajte opraviť autorizovanému servisu. Nikdy sa nepokúšajte prevádzať žiadne opravy sami.

### Odpojte prívodný kábel

Pred výmenou každej časti, príslušenstva alebo iných pripojených súčastí, pred prevádzaním servisu alebo ak náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.

### Zabráňte neúmyselnému zapnutiu.

Neprenášajte náradie s prstom na hlavnom spínači. Pred pripojením prívodného kábla k sieti sa uistite, či je náradie vypnuté.

### Nepoškodzuje prívodný kábel

Nikdy neprenášajte náradie uchopením za napájací prívodný kábel a pri vyťahovaní zo zásuvky za tento kábel neťahajte. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejmi a ostrými hranami.

### Uskladnenie náradia

Ak náradie nepoužívate, malo by byť uskladnené na suchom mieste a uzamknuté alebo iným spôsobom vhodne zabezpečené mimo dosahu detí.

### Prevádzajte pozorne údržbu.

Ostrie nástrojov udržiavajte nabrúsené a čisté, docielite tým bezpečnejšiu prevádzku a vyššiu výkonnosť. Pri údržbe a výmene príslušenstva sa riadte pokynmi. Všetky rukoväte a ovládacie prvky udržiavajte čisté, suché a neznečistené olejmi alebo inými mazivami.

## Opravy

Toto náradie zodpovedá platným bezpečnostným predpisom. Opravy by mali byť prevádzkané kvalifikovanými servisnými technikmi s použitím originálnych náhradných dielov; v ostatných prípadoch môže dôjsť k nebezpečnému ohrozeniu užívateľa.

## Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojistou izoláciou; Preto nie je nutné použitie zemniaceho vodiča. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá veľkosti napätia uvedenému na výkonovom štítku prístroja.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre uhlové brúsky



Pred použitím náradia si prečítajte starostlivo tento návod.



Pri práci so zariadením používajte bezpečnostné alebo ochranné okuliare.



Pri práci so zariadením používajte ochranu sluchu.

- Pri práci s týmto náradím vždy používajte prostriedky na ochranu zraku a sluchu.
- Používajte ochranné pomôcky na osobnú ochranu ako respirátor, pracovné rukavice, prilbu a zásteru.
- Nerežte a nebrúste ľahké kovy s obsahom magnézia vyšším než 80%, pretože tento druh kovu je horľavý.
- Používajte výhradne rezné a brúsne kotúče a ostatné príslušenstvo odporúčené týmto návodom.
- Skontrolujte, či sú maximálne otáčky kotúča vyššie ako voľnobežné otáčky náradia.
- Nepoužívajte brúsne a rezné kotúče, ktoré nezodpovedajú rozmerom uvedeným v technických údajoch. Nepoužívajte samostatné redukčné vložky alebo adaptéry a neprevádzajte neodborné úpravy na prispôsobovanie rozmeru otvoru kotúča.
- Nerežte obrobky vyžadujúce maximálnu hĺbku rezu prekračujúcu hĺbku rezného nástroja.
- Rezné kotúče nepoužívajte na bočné brúsenie.
- Pred použitím vždy skontrolujte brúsne a rezné kotúče. Nepoužívajte odštiepené, prasknuté alebo inak poškodené kotúče.
- Zaisťte, aby bol brúsny kotúč pred použitím správne nasadený a dotiahnutý a náradie potom ponechajte v bezpečnej polohe bežať naprázdno po dobu 30 sekúnd, pokiaľ sa objavia značné vibrácie alebo iná závada, náradie okamžite zastavte. V prípade výskytu závady sa pokúste odhaliť jej príčinu.
- Skontrolujte, či sú použité podložky v prípade, že sú dodávané s lepenými brúsnyimi materiálmi.
- Pri použití kotúča so závitom v otvore skontrolujte, či je dĺžka závitov vzhľadom ku skrutke dostatočná.
- Nikdy nepoužívajte náradie bez krytu.
- Skontrolujte, či je obrobok správne zaistený.

- Na brúsny alebo rezný kotúč nevyvíjajte bočný tlak.
- Skontrolujte, či iskry vznikajúce pri práci s náradím nemôžu spôsobiť popálenie osôb alebo vznietenie horľavých materiálov.
- Nezabudnite, že po vypnutí náradia sa kotúč ešte určitú dobu otáča.
- Pri práci v prašnom prostredí skontrolujte, či sú vetracie otvory čisté. Pokiaľ je treba odstrániť prachové nánosy, odpojte najskôr prírodný kábel zo siete. Na čistenie používajte mäkkú kefku alebo vlhkú handričku, v žiadnom prípade nie kovové predmety. Zabráňte tým poškodeniu vnútorných častí.
- Brúsne a rezné príslušenstvo skladujte na suchom mieste, pri skladovaní a manipulácii s ním postupujte podľa pokynov výrobcu.

## Popis

Toto náradie sa skladá z niektorých alebo so všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač Zap/vyp
2. Uvoľňovacie tlačidlo
3. Bočná rukoväť
4. Aretačné tlačidlo
5. Ochranný kryt

## Nastavenie

**Pozor!** Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prírodný kábel odpojený od zásuvky.

### Nasadenie a vybratie ochranného krytu (obr. A)

Nasadenie

- Položte náradie na stôl tak, aby bolo vreteno (6) otočené smerom hore.
- Kryt (5) nasadte spôsobom znázorneným na obrázku.
- Zarovnajzte otvory nastaviteľnej podložky (7) s otvormi pre skrutky (8).
- Ochranný kryt pritlačte dole a do otvorov zasuňte skrutky (9).
- Skrutky dotiahnite.

Vybratie

- Odskrutkujte skrutky (9).
- Ochranný kryt náradia vyberte.

**Varovanie!** Nikdy nepoužívajte náradie bez krytu.

### Nastavenie ochranného krytu (obr. B)

Kryt je možné otočiť o 180°.

- Povoľte skrutky (9) a maticu (10).
- Otočte krytom podľa potreby.
- Skrutky a maticu opäť dotiahnite.

### Upevnenie bočnej rukoväte

- Naskrutkujte bočnú rukoväť (3) do jedného z montážnych otvorov v náradí.

**Varovanie!** Vždy používajte bočnú rukoväť.

## Nasadenie a vybratie brúsneho alebo rezného kotúča (obr. C - F)

Pre každý typ operácií používajte vždy vhodný typ kotúča. Vždy používajte kotúče správnej veľkosti a správneho priemeru stredového otvoru (viď technické údaje). Maximálna hrúbka brúsneho kotúča je 6 mm, rezného kotúča 3,5 mm.

### Nasadenie

- Vyššie popísaným spôsobom nasadte kryt.
- Vnútornú prírubu (11) nasadte na hriadeľ (6) podľa obr. C. Skontrolujte, či prírubu správne dosadá na ploché časti vretena.
- Kotúč (12) nasuňte na hriadeľ (6) podľa obrázku (obr. D). Kotúč so zvýšeným stredom (13) umiestnite vyvýšenou časťou smerom k vnútornej prírubu.
- Skontrolujte, či kotúč správne dosadá na vnútornú prírubu.
- Nasadte vonkajšiu prírubu (14) na vreteno. Pri upevňovaní brúsneho kotúča musí vyvýšený stred vonkajšej príruby smerovať ku kotúču (A na obr. E). Pri upevňovaní rezného kotúča musí vyvýšený stred vonkajšej príruby smerovať od kotúča (B na obr. E).
- Poistku vretena (4) podržte stlačenú a dotiahnite vonkajšiu prírubu pomocou kľúča (15) (obr. F).

### Vybratie

- Stlačte poistku vretena (4) a uvoľnite vonkajšiu prírubu (14) pomocou kľúča (15) (obr. F).
- Vyberte vonkajšiu prírubu (14) a kotúč (12).

## Použitie

- **Pozor!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.
- Kontrolujte polohu prívodného kábla, aby nedošlo k jeho prerezaniu.
- Buďte pripravení na prúd iskier až sa kotúč dotkne obrobku.
- Náradie držte vždy tak, aby kryt zaistoval Vašu maximálnu ochranu.

### Zapnutie a vypnutie

- Náradie zapnete tak, že stisnete poistné tlačidlo (2) a potom stlačíte hlavný vypínač zap/vyp (1).
- Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač (1).

**Pozor!** Nevypínajte náradie pokiaľ je v zábere.

### Rady pre optimálne použitie náradia

- Náradie držte pevne jednou rukou za bočnú rukoväť a druhou rukou za hlavnú rukoväť.
- Pri brúsení udržiavajte medzi kotúčom a povrchom obrobku uhol približne 15°.

## Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobý bezproblémový chod náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky pravidelne čistite vetracie drážky na náradí.
- Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom brúsnych častíc a rozpúšťadlá.

## Doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Pri práci s kovem zaistíte, aby bol zapojený prúdový chránič (RCD), aby bolo zabránené zbytkovému riziku spôsobenému kovovými pilinami.
- Pokiaľ RCD vypína napájanie, odneste zariadenie autorizovanému servisnému zástupcovi.

## Doplnková údržba



Pri práci s kovem sa za extrémnych podmienok môže v obale stroja hromadiť vodivý prach. To môže mať za následok zníženie izolácie zariadenia a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Usadzovaniu kovových častíc vo vnútri zariadenia zabránite pravidelným denným čistením ventilačných otvorov.

- Odpojte elektrický prívod zariadenia.
- Vetracie štrbiny prefúknite suchým stlačeným vzduchom.



Pri vykonávaní tejto údržby používajte ochranné okuliare.

## Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpade. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaisťujú ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technické údaje

		KG2000	KG2001
Napätie	$V_{AC}$	230	230
Príkion	W	2 000	2 000
Otáčky naprázdno	$\text{min}^{-1}$	6 500	8 400
Priemer kotúča	mm	230	180
Otvor kotúča	mm	22	22
Závit vretena		M14	M14
Hmotnosť	kg	7	7

## Prehlásenie o zhode



Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto produkty zodpovedajú smerniciam:  
98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144,  
EN 55014

$L_{pA}$  (akustický tlak) 86,6 dB(A)  
 $L_{wA}$  (akustický výkon) 102,7 dB(A)  
vibrácie prenášané na obsluhu 2,9  $\text{m/s}^2$

Kevin Hewitt  
Technický a vývojový riaditeľ  
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,  
United Kingdom

## Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**02/2007**



**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 2 446 38 121,3  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 55 623 31 55  
bandserviske@zoznam.sk

**BLACK & DECKER**

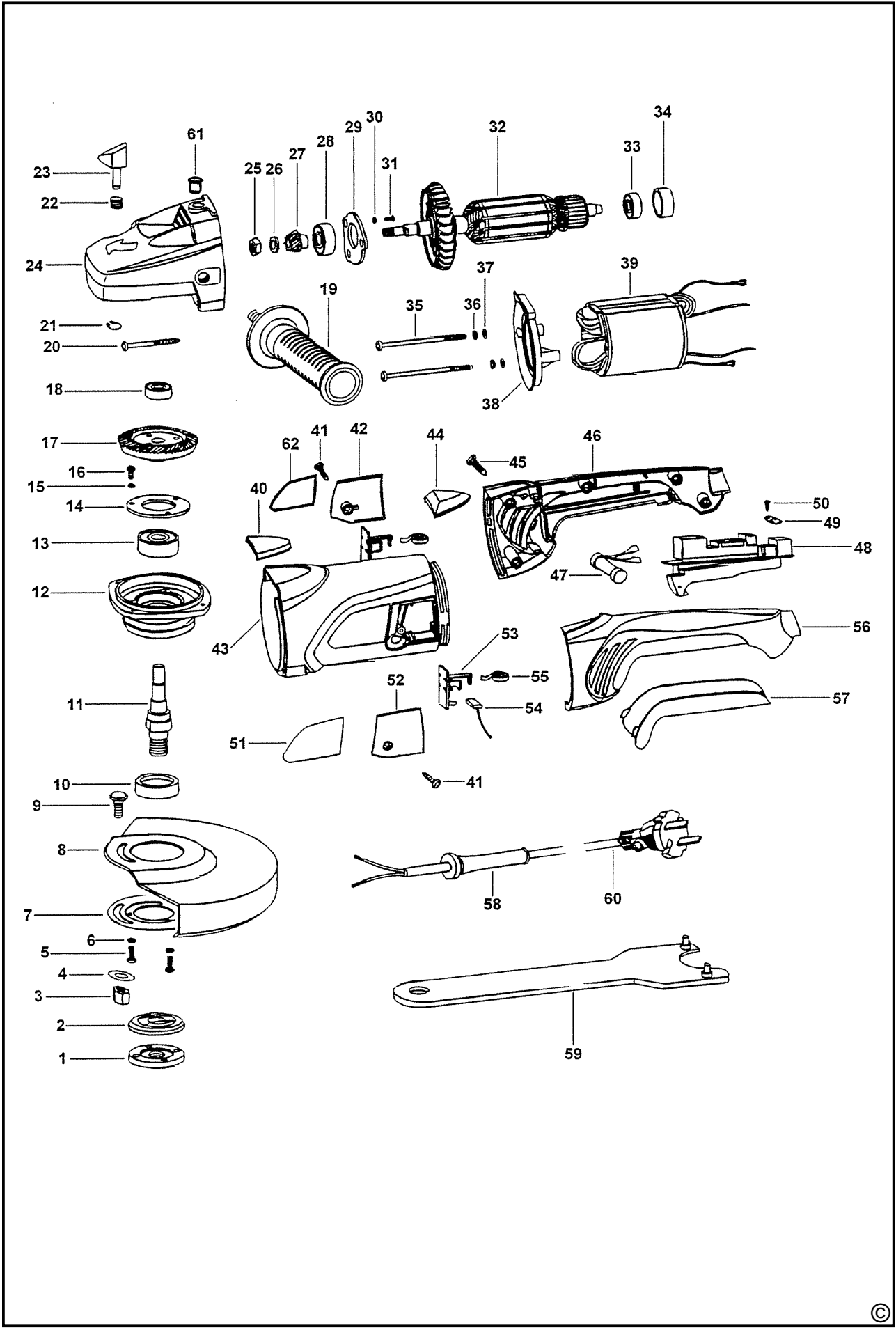
Kláštorského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika  
Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6  
Servis: 00420 2 444 03 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**®

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis